

ГРН 1661

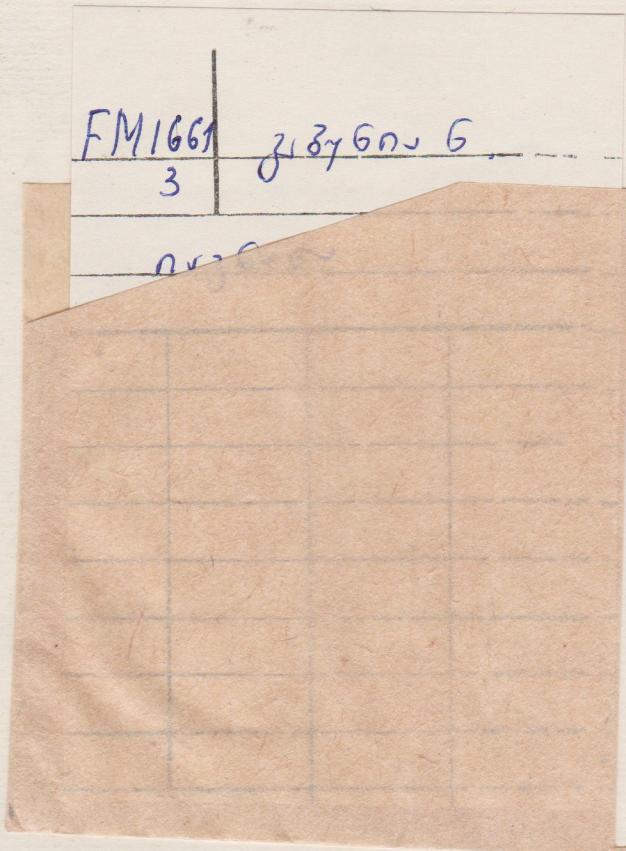
3

საქართველო
მუნიციპალიტეტი

6 5 6 5

ნუნუ გაბუნია
NUNU GABUNIA

КОЛЫБЕЛЬНАЯ
LULLABY



© ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ МУЗФОНДА 1984

М 784.02-62.



ნუნუ გაბუნია
NUNU GABUNIA

Օ Հ Յ Ա Բ Ե Ր Ա КОЛЫБЕЛЬНАЯ

L U L L A B Y

FM 1661
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 84

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 84

ვუძღვი პატარა ალიკო ვაჩიბერიძეს
Посвящается маленькому Алико Вачиберидзе

023662

КОЛЫБЕЛЬНАЯ



ტექსტი დ. გვიშიანი
Текст Д. Гвишиани
Рус. пер. Вл. Заридзе

მუს. ნუნუ გაბუნია
Муз. Нуну Габуния

Moderato

p-ho

Canto

p

1. ღა- მე ამ- წევ მთვა- რის ა- კვანს ი- ავ- ხა- ბი-
Ночь слу- ной и- гра- ют в пряд- ки И- ав- на- ни-

2. ხუ- რის თვა- ღა ვარ- ხვლა- ვი ხა-
Ты как ме- сяц лу- че- зар- ный,

ხა- მ, თვალს ღუ- ლა- ვებ ვარ- ხვლა- ვი ბი
на- ი, И к тე- бе при- дет сон слад- кий
ამ- ჭა- ბუ- ვი ვა- დე- ვები- ღვ- ბი
Слав- ным вы- ро- стиши ты пар- нем,

Музыкальный нотный текст на двух страницах. В верхней части страницы изображены две мелодии: одна для голоса (сoprano) и одна для фортепиано. Текст песни на русском языке включает такие строки, как: "И в саду уснули розы", "Пусть тебе на ве ки све тит," и заканчивается словами "Святой Георгий Победоносец". Ноты для фортепиано включают аккорды и гармонические фигуры. В правом верхнем углу страницы изображена декоративная волна.

о- ав- ба- на- ба- на- м,
И- на- ни- на- о,
ы- ти- ха- ет
ы- зе- та- ю-
Лишь све- ча люб-

2.

СЛЫШАТЬ
ЗОГДИНОВА

бз- на- м.
на- о.

pp dolcissimo

зз зз- бз- зз
Да, жи- ви под

мзз- зз- бз- зз
мир- ным не- бом И- ав- на- ни- на-

rit.

ppp

Лааме архиве մտշարօս այցանե, օպնանինառ,
տշալս լուլազեն զարկազլազեծ, զարդոզնանինառ,
նանա, ջեզօն և սոխարշուլո, օպնանինառ,
Ծյօնուլո ժուլոտ քածօնեց, զարդոզնանինառ,
Բայծօնատ ծալթո զարդեցն, օպնանինառ,
Նոտ մղյուրօն. ժուլունձուրշուլս, զարդոզնանինառ.

Եղյանուն տշալս զարկազլազո խար, օպնանինառ,
Ժիշչածուկո գամեթրդյուն, զարդոզնանինառ,
Մշեն յազեցնոն և զա ծյուլո, օպնանինառ,
Մշենց շնօն զամուշյուլո, զարդոզնանինառ.
Բիօն զօժուղց և սանտյուլովոտ, օպնանինառ,
Նոյնու զա և սոյցարշուլո, զարդոզնանինառ.

Յա գյարազդյուն մ՛շցուղոծոն, օպնանինառ.

Ночь с луной играют в прядки, иавнанинао,
И к тебе придет сон сладкий, вардовнанинао,
Закрывают звезды глазки, иавнанинао,
Спят спокойным сном ребятки, вардовнанинао,
И в саду уснули розы, иавнанинао,
Утихает ветер тоже, вардовнанинао.

Ты как месяц лучезарный, иавнанинао,
Славным вырастишь ты парнем, вардовнанинао,
За родимую отчизну, иавнанинао,
Будешь жертвовать ты жизнью, вардовнанинао,
Пусть тебе навеки светит, иавнанинао,
Лишь свеча любви заветной, вардовнанинао.

Да живи под мирным небом, иавнанинао.



რედაქტორი ნ. გუდიაშვილი
Редактор Н. ГУДИАШВИЛИ
ვარეժი ინ. გორდელაძისა გამოშენ. დ. ხელიაშვილი
Обложка Ир. ГОРДЕЛАДЗЕ Выпуск Д. Сепиашвили

Заказ 21, Тираж 1000, подписано к печати 31/І 84 г., колич. форм. 1,5

Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20

ფასი
Цена 35 გაზ.
коп.

104/31

